

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Supreme Court (Irland) den 1 mars 2012 — Donal Brady mot Environmental Protection Agency**

(Mål C-113/12)

(2012/C 151/31)

Rättegångsspråk: engelska

**Hänskjutande domstol**

Supreme Court

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Donal Brady

Motpart: Environmental Protection Agency

**Tolkningsfrågor**

Mot bakgrund av att det inte förekommer någon fastställd tolkning av avfallsbegreppet enligt unionsrätten, får en medlemsstat genom nationell lagstiftning ålägga en producent av gödselvatten från svin bevisbördan för att gödselvattnet inte utgör avfall eller ska definitionen som avfall avgöras med tillämpning av sådana objektiva kriterier som anges i rättspraxis från Europeiska unionens domstol:

1. Om definitionen som avfall ska avgöras med tillämpning av sådana objektiva kriterier som anges i rättspraxis från Europeiska unionens domstol, med vilken säkerhet ska det kunna fastställas att det gödselvattnet som en tillståndshavare uppsamlar och förvarar under uppemot tolv månader i avvaktan på leverans till användare faktiskt kommer att återanvändas?
2. Om gödselvattnet från svin är avfall eller ska anses utgöra avfall med tillämpning av lämpliga kriterier, är det lagenligt för en medlemsstat att ålägga en producent — som inte använder gödselvattnet på sina egna ägor utan levererar det till tredje parter för användning av detta som gödningsmedel på deras ägor — personligt ansvar för dessa tredje parter iakttagande av unionsrätten avseende hantering av avfall och/eller gödningsmedel för att säkerställa att dessa tredjeparters spridning av gödselvattnet på sin mark inte kommer att ge upphov till betydande miljöföroreningar?
3. Utesluts nämnda gödselvattnet från avfallsbegreppet i den mening som avses i artikel 2.1 b iii i direktiv 75/442/EEG<sup>(1)</sup>, i dess lydelse enligt rådets direktiv 91/156<sup>(2)</sup>, på grund av att det redan omfattas av annan lagstiftning, särskilt rådets direktiv 91/676/EEG<sup>(3)</sup>, med hänsyn till den omständigheten att Irland vid tidpunkten då tillståndet beviljades inte hade införlivat rådets direktiv 91/676/EEG, spridningen av gödselvattnet från svin på

mark som gödningsmedel inte reglerades av någon annan inhemsk lagstiftning och rådets förordning (EG) nr 1774/2002<sup>(4)</sup> ännu inte hade antagits?

- (<sup>1</sup>) Rådets direktiv 75/442/EEG av den 15 juli 1975 om avfall (EGT L 194, s. 39–41; svensk specialutgåva, område 15, volym 1, s. 238).
- (<sup>2</sup>) Rådets direktiv 91/156/EEG av den 18 mars 1991 om ändring i direktiv 75/442/EEG om avfall (EGT L 78, s. 32–37; svensk specialutgåva, område 15, volym 10, s. 66).
- (<sup>3</sup>) Rådets direktiv 91/676/EEG av den 12 december 1991 om skydd mot att vatten förorenas av nitrater från jordbruket (EGT L 375, s. 1–8; svensk specialutgåva, område 15, volym 10, s. 192).
- (<sup>4</sup>) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002 av den 3 oktober 2002 om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter som inte är avsedda att användas som livsmedel (EGT L 273, s. 1–95).

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Audiencia Provincial de Burgos (Spanien) den 5 mars 2012 — La Retoucherie de Manuela, S.L. mot La Retoucherie de Burgos, S.C.**

(Mål C-117/12)

(2012/C 151/32)

Rättegångsspråk: spanska

**Hänskjutande domstol**

Audiencia Provincial de Burgos

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: La Retoucherie de Manuela, S.L.

Motpart: La Retoucherie de Burgos, S.C.

**Tolkningsfrågor**

1. Ska uttrycket ”den lokal och den mark varifrån köparen har bedrivit verksamhet under avtalsperioden” i artikel 5 b i förordning nr 2790/1999<sup>(1)</sup> tolkas så, att det endast avser den plats eller det fysiska utrymme varifrån varorna har sålts eller tjänsterna tillhandahållits under avtalsperioden, eller kan det anses avse hela det område inom vilket köparen har bedrivit verksamhet under avtalsperioden?
2. Om domstolen skulle slå fast att det första tolkningsalternativet är det riktiga, kan då — när fråga är om ett franchiseavtal i vilket franchisetagaren har tilldelats ett bestämt område — lokutionen ”den lokal och den mark” anses avse det område inom vilket köparen har bedrivit verksamhet under avtalsperioden?

(<sup>1</sup>) Kommissionens förordning (EG) nr 2790/1999 av den 22 december 1999 om tillämpningen av artikel 81.3 i fördraget på grupper av vertikala avtal och samordnade förfaranden (EGT L 336, s. 21).